

# A Tradução de Joseph Smith

## O Senhor restaurou outros ensinamentos por meio da Tradução de Joseph Smith da Bíblia.

Consegue encontrar o livro de Moisés em suas escrituras? O Senhor restaurou mais conhecimento por meio da Tradução de Joseph Smith, inclusive visões e ensinamentos de Moisés e outros. Eles estão no Livro de Moisés na Pérola de Grande Valor.

Leia Moisés 1:3–4, 6, 8, 39. Identifique o que Moisés aprendeu sobre si mesmo e sobre o Senhor durante suas visões. (Procure também outros versículos significativos do Livro de Moisés.)

- Como os ensinamentos nesses versículos nos ajudam ao nos esforçarmos para seguir o Salvador?
- Por que alguém se sentiria grato pelo que o Senhor revelou nesses versículos?

## O Senhor restaurou verdades “claras e preciosas” por meio da Tradução de Joseph Smith.

Você já ouviu falar que algumas verdades importantes podem estar faltando ou não estão claras na Bíblia?

A Bíblia é um livro confiável e inspirado. No entanto, Néfi ensinou que algumas “coisas claras e preciosas” estão faltando ou não estão claras (1 Néfi 13:28–29). Por exemplo, o batismo não é mencionado diretamente na Bíblia até o Novo Testamento, e o relato bíblico de Noé não explica que o Senhor advertiu o povo e deu-lhes a chance de se arrependerem antes de enviar o dilúvio.

Leia Moisés 6:64–66; 8:16–17, 20 para ver como o Senhor restaurou verdades preciosas na Tradução de Joseph Smith.

- Como isso pode nos ajudar hoje em dia a saber que o batismo era um mandamento desde os dias de Adão?
- Como isso pode nos ajudar a saber que o Senhor sempre pede que nos arrependamos e está disposto a nos perdoar?
- Como essas verdades nos conduzem à salvação por meio de Jesus Cristo?

## As revelações do Senhor na Tradução de Joseph Smith levaram a mais revelações em Doutrina e Convênios.

O estudo das escrituras já o ajudou a receber mais revelação? Isso aconteceu com Joseph. Logo depois que ele aprendeu na tradução inspirada sobre Enoque, seu povo e o estabelecimento de Sião (ver Moisés 7:18–21), o Senhor revelou instruções a Joseph para ajudar os santos a se tornarem um povo de Sião (ver Doutrina e Convênios 38, 42, 45).

Outro exemplo disso aconteceu quando Joseph Smith e Sidney Rigdon estavam traduzindo João 5:29. Eles tinham perguntas sobre o céu e o inferno que levaram a uma extraordinária visão agora registrada em Doutrina e Convênios 76. Essa visão incluía verdades sobre os três graus de glória que as pessoas podem herdar depois desta vida.

Leia Doutrina e Convênios 76:22–24, 50–53 e 58–62 e marque o que você aprendeu sobre Jesus Cristo e como podemos voltar a viver com Ele e o Pai Celestial.

- Que palavras ou frases você marcou? Por quê?
- Por que alguém pode se sentir grato por conhecer essas verdades?

## O Senhor trouxe clareza doutrinária e ideias adicionais sobre os versículos da Bíblia por meio da Tradução de Joseph Smith.

Além da Pérola de Grande Valor, você sabe onde encontrar a Tradução de Joseph Smith da Bíblia? Muitas estão localizadas em seleções da Tradução de Joseph Smith da Bíblia no final das escrituras ou no apêndice Tradução

de Joseph Smith na seção Auxílios de Estudo no aplicativo Biblioteca do Evangelho. Aprenda a usar esses recursos olhando o exemplo e a explicação abaixo.

## SELEÇÕES DA TRADUÇÃO DE JOSEPH SMITH DA BÍBLIA EM INGLÊS

Segue-se a tradução em português de trechos selecionados da Tradução de Joseph Smith da Bíblia em inglês (versão do Rei Jaime) (TJS). O Senhor inspirou o Profeta a restituir ao texto bíblico as verdades que haviam sido perdidas ou alteradas desde que o original fora escrito. Essas verdades restauradas esclareceram doutrinas e melhoraram a compreensão das escrituras. As passagens selecionadas para o *Guia para Estudo das Escrituras* servirão para o leitor melhorar a compreensão das escrituras em qualquer idioma para o qual forem traduzidas.

Por ter o Senhor revelado a Joseph algumas verdades que os autores haviam registrado, a Tradução de Joseph Smith é diferente de qualquer tradução da Bíblia. Nesse sentido, a palavra *tradução* é usada em um sentido mais amplo e de forma diferente da habitual, posto que a tradução de Joseph foi mais revelação que uma tradução literal de um idioma para outro. Para mais informações sobre a TJS, ver “Tradução de Joseph Smith (TJS)” nos verbetes do *Guia para Estudo das Escrituras*.

A seguinte ilustração mostra um exemplo de passagem da TJS:

<p>Esta referência em negrito é a passagem da tradução de Joseph Smith da versão do rei Jaime da Bíblia em inglês. Tendo sua tradução restaurado palavras no texto bíblico, os números de alguns versículos são diferentes dos da edição regular da Bíblia.</p>	<p><b>TJS, Mateus 4:1, 5–6, 8–9</b> (Comparar com Mateus 4:1, 5–6, 8–9; alterações semelhantes foram feitas em Lucas 4:2, 5–11) (<i>Jesus foi conduzido pelo Espírito, não por Satanás.</i>)</p>	<p>Entre parênteses está indicada a referência correspondente na Bíblia para que o leitor a compare com a tradução de Joseph Smith.</p>
	<p>1. Então foi conduzido Jesus pelo Espírito ao deserto, para estar com Deus.</p> <p>5. Então foi Jesus transportado à cidade santa e o Espírito colocou-o sobre o pináculo do templo.</p> <p>6. E o diabo veio a ele e disse-lhe: Se tu és o Filho de Deus, lança-te de aqui abaixo; porque está escrito: Aos seus anjos dará ordens a teu respeito; e tomar-te-ão nas mãos, para que nunca tropeces em alguma pedra.</p> <p>8. E novamente, Jesus estava em Espírito; e ele transportou-o a um monte muito alto e mostrou-lhe todos os reinos do mundo e a glória deles.</p> <p>9. E o diabo veio a ele novamente e disse-lhe: Tudo isto te darei se, prostrado, me adorares.</p>	<p>Aqui se explica qual a doutrina que Joseph Smith esclareceu com sua tradução.</p> <p>Este é o texto como traduzido por Joseph Smith.</p>

Em alguns idiomas, as passagens da Tradução de Joseph Smith podem ser encontradas nas notas de rodapé da edição da Bíblia feita pela Igreja ou em “Conteúdo relacionado” em dispositivos digitais.

Leia as seguintes passagens na Bíblia e depois use a Tradução de Joseph Smith para identificar as mudanças inspiradas.

João 1:16–18; (Tradução de Joseph Smith, João 1:16–19)

João 4:24; (Tradução de Joseph Smith, João 4:26)

João 6:44; (Tradução de Joseph Smith, João 6:44)

- O que essas mudanças inspiradas ensinam sobre Jesus Cristo?
- Por que é uma bênção entender melhor essas coisas?